City of Crystal Lake, Illinois
CITYLETTER



Juguetes para niños pequeños

Cada año, el Departamento de Policía de Crystal Lake recolecta juguetes nuevos sin envolver para el programa “Toys for Tots” de la Reserva de la Marina. Los juguetes recolectados se envuelven y se distribuyen a niños que residen en el condado de McHenry. El año pasado, el Departamento de Policía de Crystal Lake recolectó 639 juguetes en nombre de la Reserva de la Marina, es nuestra meta superar esa cifra!

Desde ahora hasta el 8 de Diciembre, por favor, ayúdenos donando un juguete nuevo sin envolver en la caja de cartón marcada como “Toys for Tots” ubicada en el vestíbulo del Departamento de Policía, 100 W. Woodstock Street. Nuestro horario de atención es de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. Juntos, podemos llevar alegría a muchísimos niños.

Portal WaterSmart Página 4

Reservas de alquiler de pabellones Página 6

¡Apoya el comercio local en Crystal Lake! Página 7

DEPARTAMENTO DE POLICÍA

Consejos de seguridad para las vacaciones

- **Asegure su hogar:** Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas con llave antes de salir de casa. De igual manera, cierre su coche con llave y evite dejar objetos de valor a la vista en su interior.

- **Precaución al comprar en línea:** Tenga cuidado con las estafas en línea y compre solo en sitios web de confianza. Evite usar redes Wi-Fi públicas al realizar transacciones financieras y revise periódicamente sus estados de cuenta bancarios para detectar cualquier actividad sospechosa.

- **Conductores designados:** Fomente el consumo responsable de alcohol durante las reuniones. Organice conductores designados o otras opciones de transporte para garantizar que todos lleguen a casa sanos y salvos.

- **Seguridad en la entrega de paquetes:** Con el aumento de las compras en línea, tenga cuidado con las entregas de paquetes.

- **Cómo prevenir el robo de bolsos:** Manténgase alerta en lugares concurridos y lleve el bolso cerrado con cierre. Evite llevar mucho dinero en efectivo o objetos de valor y tenga cuidado con las distracciones que utilizan los ladrones.



Mes Nacional de Prevención de la Conducción Bajo los Efectos del Alcohol o las Drogas

Conducir bajo los efectos del alcohol, las drogas o distraído ha afectado innumerables vidas. Sin previo aviso, ha arrebatado a muchos seres queridos de sus familias. En estas fiestas, les insistimos a tomar precauciones: conduzcan sobrios, designen a un conductor sobrio o utilicen un servicio de transporte compartido.

Además, los agentes de Crystal Lake participarán en una campaña de control de tráfico durante los fines de semana festivos. Nuestro objetivo sigue siendo disuadir a los conductores distraídos y bajo los efectos del alcohol. Recuerde: 'Si bebes, no conduzcas'.

Les deseamos unas felices y seguras fiestas. Celebren con responsabilidad y velen por su seguridad y la de los demás en la carretera.



Departamento de Policía de Crystal Lake (815) 356-3620
Oficial Kelci McGrath - (815) 356-3755 o kmcgrath@crystallake.org

¡Sigue a CLPD en Facebook e Instagram para estar al día de las últimas noticias, eventos y consejos de seguridad!

DEPARTAMENTO DE BOMBEROS Y RESCATE

Extintores - Aprenda a usarlos

Un extintor es la primera línea de defensa fundamental contra daños materiales y pérdidas humanas. La verdadera pregunta es: ¿Tiene usted los conocimientos prácticos para usarlo de forma segura y efectiva?

Existen cinco tipos diferentes de extintores. Cada uno está diseñado para combatir un tipo distinto de combustible, por ejemplo, líquidos inflamables. Antes de usar un extintor, asegúrese de que sea uno que ayude a extinguir el fuego, no a propagarlo (consulte la tabla de Femalifesafety.org a continuación).

Tipos de extintores

CLASS	SYMBOL	PICTOGRAM	MATERIALS	EXAMPLES
A	A		Materiales combustibles comunes	Madera, papel, tela, y muchos plásticos
B	B		Líquidos y gases inflamables	Gasolina, grasas de petróleo, pinturas a base de aceite, alcoholes y propano
C	C		Equipos eléctricos energizados	Computadoras, servidores, motores, transformadores y electrodomésticos
D	D		Metales combustibles	Magnesio, titanio, circonio, sodio, litio y potasio
K	K		Aceites y grasas de cocina	Grasas animales y vegetales

Al usar un extintor, recuerde el método P.A.S.S.: Retire el pasador, Apunte hacia abajo, Apriete la palanca sobre el mango y Mueva lentamente de lado a lado. Para saber cuándo es seguro usar un extintor, hágase las siguientes preguntas:

- ¿He avisado a los demás ocupantes del edificio de que hay un incendio?
- ¿Alguien ha llamado a los bomberos?
- ¿Soy físicamente capaz de usar un extintor?
  - Los niños pequeños no deben usar extintores.
- ¿El fuego es pequeño y está confinado a un solo objeto o a una superficie?
  - Por ejemplo: un sartén o una papelera.
- ¿Estoy a salvo del humo tóxico del incendio?
- ¿Tengo una vía de escape despejada?



1. ***Retire el pasador***
2. ***Apunte hacia abajo***
3. ***Apriete la palanca lenta y uniformemente.***
4. ***Mueva lentamente de lado a lado***

Fuente: Administración de Bomberos de EE. UU. y Femalifesafety.org

Departamento de Bomberos y Rescate de Crystal Lake (815) 356-3640

¡Sigue al Departamento de Bomberos y Rescate de Crystal Lake en Facebook para obtener consejos de seguridad, eventos y actualizaciones de la comunidad!

Portal WaterSmart

Con el proyecto de re-emplazo de medidores de agua en marcha, la ciudad de Crystal Lake ha lanzado el portal WaterSmart. Este portal web permite a cada residente consultar y gestionar su consumo de agua. Los usuarios podrán ver y comprender sus facturas, suscribirse a alertas personalizadas y recibir notificaciones en tiempo real sobre un consumo elevado que podría deberse a fugas. WaterSmart proporcionará consejos para ahorrar agua y le guiará paso a paso en la solución de cualquier fuga.

Para registrarse, visite http://crystallakeil.watersmart.com.

- Utilice su número de cuenta que aparece en su factura de agua como código de registro.
- Responda a la sencilla encuesta de perfil para proporcionar comparaciones precisas con hogares similares.

¡Escanea el código QR para ver un útil vídeo sobre cómo navegar por su cuenta en el portal!

El valor de la campaña del agua

Como Comunidad Embajadora del Agua reconocida por la Sección de Illinois de la Asociación Americana de Obras Hidráulicas (AWWA), la ciudad de Crystal Lake participa en la Campaña del Valor del Agua para destacar la importancia del agua en nuestra vida diaria. El agua sustenta todo lo que nos rodea.

Incluyendo nuestros hogares, nuestra salud y nuestra comunidad. Es lo que permite que nuestros jardines crezcan, que los negocios funcionen y que el medio ambiente se mantenga sano. Únete a nosotros para celebrar el valor del agua manteniendo limpios nuestros ríos y arroyos, conservando el agua y apoyando un futuro sostenible.



Fuente: Alianza del Agua de EE. UU.

ORQUESTA DE COCINA DE CRYSTAL LAKE

DIANA KENNEY

¡Las mujeres de Crystal Lake sí que saben divertirse! La foto principal de la Orquesta de Cocina de Crystal Lake se tomó cerca del porche de la Casa Cowlin (30 N. Walkup). En la tina (a la izquierda) se lee: “Orquesta de Cocina de Crystal Lake”. El letrero del centro anuncia una próxima presentación: “Eastern Star Entertainment, 8 p.m., 31 de Marzo, Salón Masónico, entrada 25 centavos”. El Salón Masónico estaba ubicado en el segundo piso del antiguo ayuntamiento (esquina de las calles Main y Beardsley). El Crystal Lake Herald no cubrió el evento, pero al parecer las presentaciones del grupo eran muy solicitadas.

Un titular en la primera plana del Herald del 28 de Abril de 1911 anunciaba: “La Banda de la Cocina tocará en la fiesta del Primero de Mayo del W.R.C.”. Las siglas “W.R.C.” corresponden a Women’s Relief Corps (Cuerpo de Auxilio Femenino), una organización auxiliar del Gran Ejército de la República (G.A.R.). El G.A.R. era un grupo de veteranos que sirvieron en el ejército de la Unión durante la Guerra de Secesión. La misión del W.R.C. era recaudar fondos para brindar asistencia a los veteranos, sus viudas e hijos. La fiesta del Primero de Mayo se celebró en el Salón del G.A.R., ubicado en el segundo piso del edificio Teckler. Hoy en día, este edificio se conoce como Old Towne Hall y se encuentra sobre Heisler's Bootery.

El Herald del 2 de Mayo de 1911 declaró: “La ‘Banda Kazoo’ ofreció un concierto maravilloso”. El artículo ofrece esta descripción: “En las paredes colgaban banderas, escenas de batallas y retratos de hombres valientes. Un gran silencio se apoderó de la multitud. De repente, se oyeron las notas de una marcha, dos puertas al fondo del salón se abrieron de par en par y entró una fila doble de mujeres con batas de cocina, delantales y gorros de limpieza, que marcharon hacia el escenario frente a una gran multitud”.

El artículo continúa: “La Sra. R.H. Pate se colocó frente a un trípode musical hecho con escobas, agitó un plumero, la Sra. Frank W. pulsó las teclas del piano, y entonces un cambio maravilloso inundó la habitación. Las tablas de lavar se convirtieron en contrabajos y las tinas y los lavabos se transformaron en bombos y cajas. La Sra. Gilbert Morley tocaba una plancha de centrifugado y la Sra. A.B. Conover tocaba una tabla de lavar con una pastilla de jabón. Tapas de tetera, un lavabo, un cucharón, una cuchara para mezclar, un colador, un cucharón para cazo, una espátula para panqueques, un cortador de patatas y una plancha plegable el perchero era uno de los instrumentos que tocaban las mujeres en la orquesta de la cocina”.

Según se informó, la Orquesta de Cocina de Crystal Lake interpretó: “Marching Through Georgia”, “Dixie”, “Yankee Doodle”, “Swanee River”, “A Hot Time in the Old Town Tonight” y otros temas favoritos. Cada canción fue recibida con un estruendoso aplauso del público, que quedó cautivado.

Este entretenido evento de recaudación de fondos le reportó al Cuerpo de Socorro de Mujeres un total de $23.



Miembros de la Orquesta de Cocina de Crystal Lake – Primera fila: Pearl Truax, desconocida, desconocida, Sra. Lynn Richards, Sra. Nonie Hansen, desconocida, desconocida, Sra. Tomiskey. Segunda fila: desconocida, Srta. Mae Rose, Sra. Ethel Brown, Elsie Pingry, Sra. Grace Wilber, Sra. Wm. Cowlin, desconocida, Sra. Lillian Gilbert, Sra. Addie Kitchen, Sra. Ed Schueneman, Sra. May G. Hale.

Acerca de la autora: Diana Kenney es presidenta de la Sociedad Histórica de Crystal Lake. Para contactar a Diana, envíe un correo electrónico a info@cl-hs.org.

ÁREA RECREATIVA THREE OAKS

Horario del parque
6:30 a. m. - Atardecer

Reservas de alquiler de pabellones

Las reservas para 2026 se abrirán el Viernes 2 de Enero de 2026 a las 8:00 a.m. para las solicitudes de alquiler. No se aceptarán solicitudes de alquiler enviadas en línea antes de las 8:00 a.m. del 2 de Enero.

¡Asegúrate de fijar la fecha de tu evento especial para este año, ya que los pabellones se reservan rápidamente!

Empleo

¡Se buscan personas para unirse a nosotros en la próxima temporada 2026! Hay vacantes para socorristas, cajeros y personal de marina. Para más información, contáctenos.

Para obtener más detalles, visite la página de Empleo de Recursos Humanos de la Ciudad de Crystal Lake y complete una solicitud de empleo hoy mismo.





www.crystallake.org/three-oaks-recreation
Información: (815) 356-2447 | Cancelación por lluvia: (815) 506-9333 | threeoaks@crystallake.org
5517 Northwest Highway, Crystal Lake, IL 60014

Reciclaje de luces navideñas

El Comité de Sostenibilidad de Crystal Lake desea recordar a todos los residentes que existen maneras correctas de desechar las luces navideñas viejas que ya no utilizan. ¡Traigan sus luces navideñas viejas o rotas al Ayuntamiento para que las reciclen adecuadamente esta temporada! Busquen un contenedor verde de reciclaje ubicado en el vestíbulo en la entrada.

Por favor, asegúrese de retirar todas las luces de las bolsas de plástico que haya utilizado para el transporte.

El servicio de entrega está disponible de Lunes a Viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. durante la temporada navideña.

CLARAMENTE CRYSTAL LAKE ESQUINA

¡Celebra el verdadero espíritu navideño, apoya el comercio local en Crystal Lake!

¡Llegó la temporada navideña! Es tiempo de reunirse con amigos y familiares, compartir alegría y celebrar el espíritu comunitario. Este año, ¡haga que sus celebraciones sean aún más significativas comprando y cenando en los restaurantes locales de Crystal Lake!

Al comprar en pequeños negocios, no solo encuentras regalos únicos, comidas deliciosas y un servicio personalizado, sino que también contribuyes a fortalecer nuestra comunidad. Cada regalo que compras en una tienda local, cada taza de chocolate caliente en una cafetería del barrio y cada cena compartida en un restaurante local ayuda a apoyar a los negocios que hacen de Crystal Lake un lugar tan especial para vivir.

Cuando compras en pequeños negocios, estás contagiando alegría a nuestra comunidad. Da un paseo por nuestro encantador centro, descubre tesoros únicos y disfruta de deliciosas comidas preparadas con cariño. Ya sea que estés tachando artículos de tu lista de regalos o reuniéndote con amigos para comer algo, o simplemente para disfrutar de la magia de las vacaciones, encontrarás todo lo que necesitas cerca de casa.

Crystal Lake tiene algo especial para todos en tu lista, ¡y tal vez también algo para ti! Tu apoyo marca una gran diferencia para nuestros negocios locales, para nuestra comunidad y para el espíritu de Crystal Lake.

Compra en comercios locales. Come en restaurantes locales. Apoya a los negocios locales. Juntos, haremos que Crystal Lake brille más que nunca.

Nuevo negocio abierto
2 Hours of Freedom Inflatable Playground

¡El nuevo parque infantil inflable cubierto de Crystal Lake ya está aquí! Abierto ahora en 6250 Northwest Highway, justo al lado de Hobby Lobby. ¡Es el lugar perfecto para que los niños gasten energía y se mantengan activos durante todo el invierno!

CALENDARIO | DICIEMBRE DE 2025

Lunes, 1 de Diciembre
Reunión de la Comisión de Preservación Histórica
4:30 p.m.

Martes, 2 de Diciembre
Reunión del Comité de Desarrollo Económico
8:00 a.m.

Martes, 2 de Diciembre
Reunión del Ayuntamiento
7:00 P.M.

Miércoles, 3 de Diciembre
Reunión de la Comisión de Planificación y Zonificación
7:00 P.M.

Jueves, 11 de Diciembre
Reunión de la Comisión de la Juventud
4:00 P.M.

Martes, 16 de Diciembre
Reunión del Ayuntamiento
7:00 P.M.

Miércoles, 17 de Diciembre
Reunión del Comité de Sostenibilidad
6:00 P.M.

Miércoles, 17 de Diciembre
Reunión de la Comisión de Planificación y Zonificación
7:00 P.M.

Miércoles, 24 de Diciembre
Oficinas municipales cerradas

Jueves, 25 de Diciembre
Oficinas municipales cerradas

Todas las reuniones se llevarán a cabo en el Ayuntamiento, ubicado en 100 W. Woodstock Street.

Ciudad de Crystal Lake, Illinois

ALCALDE
Haig Haleblian

CONCEJAL
Ellen Brady
Brett Hopkins
Cameron Hubbard
Ian Philpot
Denise Smith
Natasha Teetsov

ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD
Eric Helm

Solo emergencias de policía, bomberos y ambulancias
911

Ayuntamiento (No Emergencias)
815-459-2020

www.crystallake.org

Se prohíbe el uso comercial o la reproducción de cualquier material contenido en este boletín sin la autorización de la ciudad de Crystal Lake.

Ciudad de Crystal Lake
100 W. Woodstock
Street, Crystal Lake, IL
60014

PRSRT STD
U.S. Postage
PAID
Crystal Lake, IL
Permit No. 29

¡Únete al movimiento ecológico suscribiéndote electrónicamente al boletín informativo de la ciudad!

Visite: https://www.crystallake.org/your-government/communications/enews-sign-up

Recibir el boletín informativo únicamente por correo electrónico.

VALORAMOS SU OPINIÓN

La ciudad de Crystal Lake valora la opinión de sus residentes. Si tiene alguna inquietud o comentario sobre el boletín informativo de la ciudad, envíe un correo electrónico al personal municipal a comments@crystallake.org.

Si tiene preguntas o inquietudes sobre departamentos específicos de la ciudad, comuníquese con los siguientes:

Oficina del Administrador Municipal	(815) 459-2020
Departamento de Desarrollo Comunitario	(815) 356-3605
Departamento de Finanzas	(815) 459-2020
Departamento de Bomberos y Rescate	(815) 356-3640
Departamento de Recursos Humanos	(815) 459-2020
Departamento de Policía	(815) 356-3620
Departamento de Obras Públicas e Ingeniería	(815) 356-3614